

BESEDE OB 60-LETNICI

GREGOR BATAGELJ

(Govor na proslavi 60-letnice Zedinjene Slovenije in Svobodne Slovenije)

Ko umre med nami osebnost, ki je veliko svojih sil - ali kar vse - posvetila naši skupnosti, si med seboj izrazimo medsebojno sožalje, čeprav pokojnik ni bil naš sorodnik. Danes pa si lahko ravno tako drug drugemu čestitamo k temu dosežku, da dve naši ustanovi, kot sta Zedinjena Slovenija in tednik Svobodna Slovenija, praznujeta svojih prvih šestdeset let delovanja v prid slovenstva v Argentini. Vsi smo - ste - zaslužni: ustanovni člani, nekdanji in sedanji odborniki, sodelavci, člani, uredniki in pisci, poverjeniki in naročniki, bralci.

Srečen sem, da sem lahko na tako vesel in slovesen dan vsaj v besedi z vsemi vami, za kar se zahvaljujem organizatorjem proslave.

Praznujemo lep dosežek dveh nosilcev skupnega življenja Slovencev v Argentini. Las paralelas nunca se cortan - Vzpostavljenice se ne sekajo - je zakon geometrije. V našem primeru bi lahko to ovrgli, saj sta tako društvo kot tednik imela isti izvor, izšla iz iste skupnosti, skozi leta kot samostojna dejavnika tako usmerjala kot sledila razvoju te skupnosti, ter se v zadnjih letih spet sešla v eno, nerazdružljivo enoto.

60 let je za človeka že kar lepa doba življenja, v kateri je lahko dal skozi svojo puberteto, revolucionarno zagnanost, odraslo ustaljenost in zrelo utrjevanje pozicije. A čas organizirane skupnosti ni primerljiv s človeškim življenjem, saj se v njej akterji spreminjajo in je v vsakem obdobju delovanje odvisno od odbornikov, njihovih zmoglosti in zagnanosti, sodelovanja zunanjih sodelavcev in ne nazadnje od političnega razvoja.

Vemo, od kod izhajamo, od kod smo prišli - to imamo pošlilitano, urejeno. Priložnost je, da se zavemo prehojene poti, da naredimo obračun, še bolj pa, da se oziramo naprej. Zato je še kako važno, da z istim pogledom iščemo novih obzorij. Sedanjost je neverjetno spremenljiva in če primerjamo samo tehniko, s katero sta društvo in tednik delala ne takrat, v začetku, ampak zdaj, še pred niti ne dvema desetletjema, vidimo, kakšne so razlike. Ravno tako so okoliščine delovanja bistveno spremenjene, saj prelomnic ni manjkalo v teh letih. Brez dvoma se je najvažnejša zgodila s prihodom Demosa na oblast, z odločitvijo za državno osamosvojitve Slovenije in sledečo desetdnevno vojno. Takrat je prišla na dan notranja moč, ki jo je skupnost dobrih štirideset let kopicila kot osnovni kapital. In od takrat je tudi skupnost postala javno vidna matičnemu narodu, matični državi. Spoznavna nekaterim kot čudež, čeprav vemo, koliko je ta čudež zahteval od vseh, ki so živeli z njo in za njo. Težko je obračati pogled naprej, ker je v preteklosti toliko lepih, svečanih trenutkov, toliko osebnosti, ki smo jih videli, bili v stiku z njimi, da bi ostal kar pri spominih.

Nisem ne teoretik, ne voditelj, zato ne pričakujte od mene kakih smernic ali naukov, kako in v katero smer naj se odvija naslednjih šestdeset let življenja društva in še posebej dragega mi tednika. Sami boste znali spoznati, kaj je najboljša in upam, da bomo od daleč znali razumeti pot, ki jo bosta društvo in tednik ubrala.

Časi in okoliščine zahtevajo včasih nove, včasih drugačne prijeme. Pred leti se mi je ob začetku vala preseljevanja v notranjost Argentine zapisalo, da bo Svobodna Slovenija tista vez, ki bo povezovala razpršene člene slovenske verige po Argentini, pa je tehnika odkrila in popularizirala druge načine povezovanja, ki zmanjšujejo pomembnost tedenskega načina sporočanja in informiranja. Razširitev telefonskih žičnih in brezžičnih omrežij, radijskih postaj, svetovno medmrežje, internet in vse možnosti, ki so z njim povezani, - vse to postavlja tednik pred dilemo kako in kaj reagirati. Drugi izseljenjski časniki niso mogli prenesti te spremembe in so ali izumrli ali po volji svojih lastnikov prenehali izhajati. Naš tednik pa je še vedno aktiven in z zadostno mero življenjske sile, da lahko vsak teden najde pot do željnih in pričakujočih bralcev, da ima v svojih vrstah zadosti urednikov in piscev, ki znajo v slovenščini napisati svoje misli.

Poleg informiranja pa ima še vedno dve nalogi, ki nista zapadli: opominjati na vzroke, zaradi katerih sta nastala tednik in društvo, ter biti arhiv bogate dejavnosti skupnega življenja

(Nad. na 2. strani)

Nastop in pretres

Nova vlada v Sloveniji je že nastopila in tudi že doživela prvi pretres. Premier Borut Pahor je namreč sporočil, da je dosedanega zunanjega ministra Dimitrija Rupla imenoval za svojega posebnega odposlanca za zunanje zadeve. O zapletu z veleposlaniki pa je povedal, da je vlada naložila zunanjemu ministrstvu, naj ponovi razpis prostih delovnih mest za te položaje.

Kot je pojasnil Pahor, se je že od začetka sestavljanja vladnega kabineta odločil, da bo imel dva svetovalca - enega za zunanjo politiko in drugega za nacionalno varnost. Za slednjega se še ni odločil, medtem ko je za prvega izbral dosedanega zunanjega ministra Rupla, po Pahorjevih besedah „človeka z izjemnim zunanje-političnim opusom“. Pri tem je izpostavil Ruplove velike izkušnje na zunanje-političnem področju, od časov osamosvajanja, do vključevanja v EU in predsedovanja Organizaciji za varnost in sodelovanje (Ovse) ter Svetu EU za splošne zadeve in zunanje odnose.

Rupel bo tako svetovalec v kabinetu predsednika vlade. Z imenovanjem pa se je strinjal tudi novi zunanji minister Samuel



Žbogar. Ni pa ta predsednikova poteza doživela najboljšega odmeva v njegovi lastni stranki, kjer je celo prišlo do izstopov.

„Jaz danes veljam za enega najbolj osvoženih slovenskih politikov,“ je v govoru na slovesnosti v Lendavi dejal Pahor in dodal, da sicer razume negodovanje ljudi zaradi nedavne odločitve, ampak je ne obžaluje. Kot je pojasnil, so ga pri tej odločitvi vodili pošteni nameni: „Odločil sem se zanjo v luči mojih stremiljenj, da poiščemo v ljudeh, najprej sam pri sebi, potem pa tudi pri drugih, tisto, kar je pri njih najboljše.“

Rupel je imenovanje že sprejel, odločitve Pahorja pa za zdaj ne komentira, je poročala TV Slovenija. Nezadovoljstvo je bilo zaznano tudi s strani predsednika države Danila Türka. Ta je pred kratkim zavrnil imenovanje Rupla za veleposlanika

na Dunaju. Glede na to, da je Türk pred dnevi pojasnil, da Rupla za veleposlanika ne bi imenoval, ker mu ne zaupa, pa je Pahor pojasnil, da spoštuje predsednikovo odločitev, a hkrati pričakuje, da bo tudi on njegovo. Iz Türkovega urada so medtem sporočili le, da „predsednik republike ne komentira kadrovskih odločitev predsednika vlade“.

Po Pahorjevih besedah se je vlada seznanila tudi z namero zunanjega ministrstva, da pripravi predlog sprememb in dopolnitev zakona o zunanjih zadevah, vključno z določili o postopku izbire veleposlanikov. Pri tem je pojasnil, da novela zakona nikakor ne bo šla v smer, da bi znova omogočili politično kadrovanje na veleposlaniška mesta, vendar bo šla proti temu, da bi Sloveniji kar najbolj omogočila uresničevanje zunanje-političnih ciljev.

Druga Pahorjeva odločitev, bolj v smeri idejne enotnosti vlade, pa je bila, da je pooblastil ministra za visoko šolstvo Gregorja Golobiča, da ga nadomešča v času njegove odsotnosti. Pahor je namreč ta torek in sredo 2. in 3. decembra potoval v Bruselj.



Lepa proslava 60. obletnice

Preteklo soboto, 29. novembra, je bila v prostorih Slovenske hiše v Buenos Airesu proslava 60-letnice društva Zedinjena Slovenija in prav tako 60 let, odkar Svobodna Slovenija izhaja v Argentini. Danes na uvodnem mestu objavljamo slavnostni govor. V prihodnji številki pa bo obširno poročilo o tem dogodku.

Pokloni Balantiču

V Kamniku so pripravili več prireditev, s katerimi so se poklonili rojaku, pesniku Francetu Balantiču. V Matični knjižnici Kamnik so predstavili Monografijo Franceta Balantiča avtorja Franceta Pibernika ter Balantičevo zbrano delo in izbrane pesmi, ki ju je uredil Pibernik. Odprli so tudi razstavo, posvečeno Balantiču.

Balantičeva monografija in zbrano delo sta izšli pri založbi Litera v zbirki Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev. Monografija zaokrožuje pesniški lik Franceta Balantiča v zbirki slovenskih klasikov in je doslej najboljše in najbolj temeljita obravnava pesnikovega življenja, je na predstavitvi knjige v Ljubljani povedal Pibernik.

V Zbranem delu je objavljena pesniška zbirka Muževna (sem) steblika, ki jo je pesnik leta 1942 pripravil za tisk, vendar je šele po njegovi smrti izšla pri založbi Ljudska knjigarna. Sledijo Venec, nezbrane pesmi, pesniški fragmenti in zasnove, v drugem delu knjige pa je objavljena Balantičeva korespondenca.

France Balantič (1921-1943) je med vsemi vrhunskimi slovenskimi liriki doživel v vsakem pogledu najbolj nenavadno, skrajno tragično življenjsko in

literarno usodo. Ni ga ugonobila revščina in ne bolezen, kot njegove predhodnike, pač pa je postal žrtev brezobzirnih dejanj vojnega časa, ki ni prizanesel celotni njegovi generaciji, je o pesniku zapisal Pibernik.

Pisatelj Alojz Rebula pa je o Balantičevi poeziji zapisal: „Balantičeva pesem je prinesla v koral slovenske lirike nov in nezgrešljiv akord, nekakšen apokaliptični jambski val, v zgodovino slovenskega duha pa moment tragične samozavesti, ki je odzrcalil tragiko dni, v katerih je nastala.“

V Domu kulture Kamnik je bil še Balantičev spominski večer z literarno-glasbenim recitalom. Slavnostni govornik je bil akademik Janko Kos.

BERI...

50 LET JURČIČEVE ŠOLE 3
SKUPNI MLADINSKI DAN 4

SLOVENC V ARGENTINI

ŠOLA JOSIPA JURČIČA

Zlati jubilej v Carapachayu

Bilo je sončno, toplo soboto. Kmalu po kosilu me je mama s kolesom peljala do kapele sv. Družine v Carapachayu. Ko mi je dajala vrečko z zvezkom, svinčnikom in radirko je naročala: „... da boš priden in ubogal ...“; še ni izgovorila vseh besed, ko se pri vratih pokaže neki visok gospod, me povabi v sobo in prijazno reče: „Janez, tukaj sedi.“ In pokazal je mali stolček ob pritlični mizi kjer je že sedelo drugih šest, zame še nepoznatih obrazov.



Pred kratkim sem iz zapisnikov zvedel, da to se je zgodilo ob 13.15 uri v soboto 2. maja 1958. Pred 50.

leti, da, pol stoletja. To je bil prvi dan sobotne slovenske šole Josipa Jurčiča v Carapachayu. Kaj vse se je pripetilo od tistega sobotnega popoldneva, ko je bil pouk za dve uri v izposojeni sobi, pa do današnjega dne!

Zato je bilo umestno, da je sedanje vodstvo šole s pomočjo odbora Doma pripravilo v soboto, 18. oktobra 2008, praznovanje zlatega jubileja Jurčičeve šole.

V prijetnem pomladanskem večeru so se prostori Doma napolnili s sedanjimi in bivšimi učenci, učitelji, kateheti, starši, zastopniki ostalih slovenskih šol in prijatelji Carapachayske šole.

Ob vstopu smo bili lepo sprejeti, dobili spored večera in se podpisali v spominsko knjigo.

Program se je začel, ko je povezovalka, ga. Helena Fink Žnidar, pozdravila vse navzoče in povabila, da stojte sprejememo zastave in zapojemo argentinsko ter slovensko himno. Kot se ob takih priložnostih spodobi so sledili pozdravi, zahvale, čestitke in spodbudne besede za v naprej: gdč. Ani Klemenova kot voditeljica šole; Franci Korošec, predsednik Doma; gdč. Angelca Klanšek v imenu referata za šolstvo; arh. Jure Vombergar v imenu krovne organizacije Zedinjena Slovenija; in Igor Šef, v imenu veleposlanika Republike Slovenije prof. Avgušтина Vivoda. Ta je tudi izročil voditeljici šole priznanje, ki ga je podelila vlada Republike Slovenije za 50-letno delovanje pri ohranjanju slovenskega

jezika in kulture na tej strani oceana.

Kljub temu, da jih ni veliko, so sedanji učenci, pretežno iz nižjih razredov, prijazno nastopili s petjem, recitacijami in plesom. Nato so pa prišli na vrsto bivši učenci: fantovski kvartet (sestavljali so ga Pavel Aleš, Sandi Žnidar, Martin Markež in Andrej Žnidar) nam je štiriglasno živahno zapel venček narodnih; domača plesna skupina „Maribor“, tudi sestavljena iz bivših učencev, pa je pod vodstvom ge. Ani Senovršnik Resnik zaplesala ples iz raznih krajev Slovenije.

Ob projekciji slik pa so se obudili spomini na vse, kar je bilo narejenega v teh petdesetih letih, na vse v šoli preživete lepe trenutke, na vse učitelje, ki so darovali svoj čas, svoje znanje, dobro voljo, le da bi v nas vcepili ljubezen do slovenskega jezika, krščanske vrednote in splošno kulturo.

Voditeljica šole, predsednik in tajnik Doma ter predsednica odbora staršev ga. Zinka Klemen Vazquez, so nato izročili priznanja vsem voditeljem, učiteljem in katehetom, kot izraz hvaležnosti za njihov trud, nesebično in velikokrat nevidno delo.

Še skupina bivših učencev iz prvega desetletja se je opogumila in navdušeno zapela njim priljubljeno pesem „Studentje smo ...“

Kot je navada na vsakemu praznovanju rojstnega dne, ni moglo biti brez torte, in seveda smo vsi navzoči zapeli: „Kol'kor kapljic ...“ najmlajši učenci pa so končno le utegnili upihnuti svečke. In že je povezovalka, napovedala zaključek uradnega programa in se zahvalila vsem, ki so na kateri koli način pripomogli, da je slavlje dobro izpadlo.



Sledila je pogostitev vseh navzočih z dobrotami, ki so jih mladi prinašali iz kuhinje, ki je tokrat bila v rokah ge. Lučke Pirc. Bil je večer srečanja s sošolci, obujanja spominov in prijetnega razgovora, ki se je nadaljeval kar precej dolgo v pomladno zvezdno noč. Prav tako so mladi razdelili med navzoče, spominski zbornik, izdan za to priložnost, opremljen s slikami, sezname učencev, učiteljev, katehetov, spomini voditeljev in nekaterih bivših učencev, ki sedaj živijo v Sloveniji, pa še s prispevki: ministra za šolstvo in šport Republike Slovenije dr. Milana Zvera, veleposlanika Republike Slovenije v Argentini, prof. Avgušтина Vivoda, predsednice Zedinjene Slovenije ge. Alenke Jenko Godec in msgr. dr. Jureta Rodeta.

Iz tega zbornika zvezmo da je v teh 50. letih skozi šolo šlo 250 učencev, da je bilo 47 učiteljev, 6 katehetov, voditelji pa so bili: Aleksander Pirc, Edi Škulj, ge. Majda Žitnik Markež, Mara Homan Pleško, in gdč. Metka Slabe ter Ani Klemen.

Prilogo tega zbornika so prevzele gdč. Ani Klemen, Marjana Pirc in ga. Terezka Prijatelj Žnidar. Ne smemo pa prezreti zahvale, za gmotno pomoč, Uradu

ROŽMANOV DOM

Lepa si, roža Marija

Pomlad, najlepši čas, ko cvetijo rože in so vrtovi raznovrstnih barv, trava zeleni, ptički gnezdi in prepevajo ... Vsa narava nas prebuja iz zimskega spanja. Zato smo v ponedeljek, 10. novembra, v Rožmanovem domu, navdušeni vse pripravili. Bil je nadvse težko pričakovani dan, saj smo romali v Luján.

Že na poti smo molili veseli del rožnega venca in zapeli „Je angel Gospodov“. Tako smo - en, dva, tri - prišli do svetega kraja. Marija nas je varovala, saj so nas čmosivi oblaki strašili z nevihto, a „božja prha“ se ni odprla. Počasi smo pri stranskem vhodu, kjer je rampa, vstopili v baziliko.



Posedli smo se v prve vrste na sredi. Prisostvovali smo deseti maši. Med pridigo je duhovnik poudaril ljubezen do Marije, kot jo je ljubil črni Manuel, približno pred štiristo leti, ko je Marijino lujansko podobo čuval do svoje smrti. Zanimivo je bilo, kaj vse so darovali otroci, ki so pripravili mašo: prošnje s slikami za varnost, krono kot poklon pred Marijo Kraljico, kruh, rože, trak z njihovimi stopinjami kot znak njihovega stopanja skozi življenje in še drugo. Še pred koncem smo se skupno zahvalili Mariji za vse dobrote in jo prosili, naj nas varuje še naprej. Po končani daritvi smo šli za glavni oltar, kjer je majhna kapelica. Žal zaradi stopnic nismo mogli noter. Nato smo šli vse naokrog, da smo si ogledali še druge oltarčke in podobe svetnikov.

Pred cerkvijo smo kupili spominčke. Potem smo se okrepcali s hladno pijačo in si še od daleč ogledali veličastno baziliko. Utrujeni, a veseli smo se srečno vrnili domov.

Hvala, vsem ki so z ljubeznijo pripomogli, da smo izpolnili željo našim starejšim. „O, bodi med nami, ljubljena Mati ...“

MK

za Slovence v zamejstvu in po svetu Vlade Republike Slovenije, in županu Ivančane Gorice, kamor spada Muljava, rojstni kraj Josipa Jurčiča, za darilca, ki so jih prejeli v spomin voditelji in učitelji naše Jurčičeve šole.

Za zaključek tega poročila pa naj veljajo besede ministra Zvera, ki jih je zapisal v zbornik: „... Upamo, da ne bo nikoli zamrla želja in ljubezen po slovenski besedi in vsega kar je slovenskega v potomcih Slovencev ...“, da bi v našem slovenskem domu v Carapachayu obhajali še mnogo obletnic slovenske šole!!!

Janez Krojač



OB JUŽNIH JEZERIH

Eko Bariloche 2008 (4)

V baznem taboru so tekmovalci odložili svoje nahrbtnike in se potem ločili. Eden od članov moštva je dobil gorsko kolo, da je nadaljeval pot po karti proge, preostala dva sta pa po drugi poti šla peš do točke kjer so se ponovno združili kot tričlansko moštvo. Kolesar moštva je imel približno 6 km dolgo progo ob jezeru Mascardi, kjer je moral najti še par kontrolnih točk. Trije kolesarji so se malo preveč navdušili in kontrolno točko skoraj v Pampo Lindo šli iskat k črnim ledenikom. Eden je naredil celo kar 13 km odveč, ko je zgrešil izhod iz glavne ceste! Popoldne je glavna cesta enosmerna, tako, da jih z avtomobilom niso mogli iti iskat, ker bi se ne mogli vrniti, zato je Franci Jerman hitro kolesaril za njimi, da jih je dohitel. Potem so s štirikolesnim moterjem 'prizadevne' kolesarje pripeljali nazaj do proge, kjer so zgrešili pot in s tem zamudili skoraj uro. Očitno je najbolj 'prizadevni' kolesar, mislil, da je prvi, ko ni opazil sledov koles pred seboj! Na srečo noben tekmovalac ni tako hudo zašel, da bi ga v kratkem času ne uspeli najti in spraviti na pravo pot! Pač kotrole in redarji so dobro upravljali svoj

posel.

Moštvo se je ponovno združilo ob reki zgornji Manso. Tam so jih čakali duckies (čoln podoben napihnjenu kanuju). Vsi trije člani moštva so se vkrkali v čoln in z lopatastim veslom odrinili po 'mlečno vodni' reki proti jezeru. V tem delu reke je tok hiter in skoraj brez brzic, čoln je pa zelo lahek tako, da s tremi vesli ni tako enostavno držati smer. Približno en kilometer so veslali po reki potem pa mimo dveh otočkov zavili v jezero ter ob obali veslali do cilja tekme še 600 metrov. V jezeru je pa veslačem malo nagajal veter ko jih je od obale oddaljil, tako, da je reševalni čoln nekare malo preusmeril, da so prišli do obale, kjer je bil cilj. Ko so prispeli do obale so se morali izkrcati in čolne nesti do končne točke kjer so oddali potni list in karto proge. Tam so jih čakali člani organizacije in vsakemu posebej čestitali za dober uspeh in zaključek tekme. Še zadnja naloga tekmovalca je bila s svojimi besedami, v prozi ali poeziji, napisati vtise o zadnjih dveh dneh. Vsako moštvo je skupaj spisalo svoje vtise.

Tekmovalcem so obrazi izražali utrujenost, veselje in iznenadenje. Kar niso mogli domumeti, kaj vse so prestali v zadnjih dveh dneh. Izčrpanosti je bilo precej, ampak kot so mladi so se malo odžejali in pojedli obilno kosilo („asado“) tako, da so hitro prišli k sebi in potem lahko še celo žogo zbijali. Medtem so organizatorji seštevali čase, kazenske pribitke, da so lahko ugotovili končno uvrstitev moštev.

Po posladku so tudi tekmovalci zvedeli končno uvrstitev, nato je bila razdelitev nagrad. Vsak je prejel spomin na tekmovalstvo, poleg prvih treh mest so dobili nagrado tisti, ki so najboljše odgovorili na vprašanja o splošnem znanju, od 48 vprašanj so imeli le 14 nepravilnih odgovorov in sicer kar dve moštvi sta si delila prvo mesto: „Carapachayski rezanci“ (Alenka in Sandi Žnidar ter Tomaž Klemen) in „Mi ki tečemo“ (Miki Drajzibner, Bojan Magister in Aleks Grohar). Posebno nagrado za trud, vztrajnost in dobro voljo v vseh okoliščinah so prejeli „Lanuški amateurs“ (Sonja Rožina, Marija Klara Stanovnik in Kristijan Zorko).

Res moramo pohvaliti vse tekmovalce, ki so se tako dobro obnašali in vse z veseljem sprejemali. Prestali so mnogo, kar je bilo gotovo naporno in težko za mestne mlade, ki niso navajeni življenja v naravi. Znajti se sredi gozda, pred vzpetinami, biti

ves prašen in blaten od nog do glave, premočen in do skrajnosti utrujen, pa stalno pred presenečenji in neznanimi izzivi. Potrudili so se tudi vsi in slovenščino uporabljati kot pogovorni jezik med tekmo-



vanjem. Nekatere je več stalo, druge manj, kljub temu je bil uradni jezik slovenščina in nobeden ni temu ugovarjal. S tem smo pa dosegli tudi naš dodatni cilj tega mladinskega srečanja. Zato res hvala vsem, da ste se odzvali na naše malo nenavadno povabilo in se udali našim pravilom, da ste lahko doživeli skupaj z nami nepozabne trenutke.

(Konec prihodnjič)
Konstanta na kvadrat

SDO/SFZ

56. zvezni mladinski dan v Slovenski vasi

Po zaporednih krajevnih mladinskih dneh, se vsako leto meseca novembra mladina naše skupnosti ponovno zbere ob Zveznem mladinskem dnevu. Letos je bil na vrsti že petinšestdeseti, ki se je to pot



godil v Hladnikovem domu v Slovenski vasi.

V pomladanskem jutru, ki je bilo skoraj „poletno“, se je mladina skupaj z rednimi vaščani zbrala v cerkvi Marije Kraljice, in se udeležila svete maše, ki jo je daroval g. Pavle Novak C.M. Med mašo so aktivno sodelovali člani mladinskih organizacij iz raznih krajevnih domov. Po končanem obredu so se prisotni premestili v Hladnikov dom, kjer je sledila formalna otvoritev dneva s pozdravom predsednika zvezne mladinske organizacije, Andreja Žnidarja, s petjem argentinske in slovenske himne, ter z dviganjem zastav. Nato je pa prišel čas športnega tekmovanja.

Kot je ob mladinskih prireditvah v Lanusu že navada, so dekleta igrane turnir v odbojki na malem igrišču, fantje so pa na velikem tekmovali v nogometu. Kar se tiče deklet, so se predstavile skupine vseh šestih domov. Do finale sta prišli skupini iz San Justa in Slovenske vasi. Prvi set odločilne tekme so dobile lanuščanke (25-15), a dekleta iz Našega doma so izid obrnile, zmagale drugi set (tudi 25-15) in končno tudi (15-6), ter tako dosegle prvo mesto v dnevnem turnirju.

Pri nogometu sta pa do finale prišli tudi moštvi iz Slovenske vasi in San Justa. Igra je bila napeta in igrana z dozo treme, tako znotraj kot zunaj igrišča. Noben ni pokazal kake posebne igre, a kljub temu so sanjuščani že v prvi polovici pokazali večjo voljo do zmage in tudi boljšo fizično kondicijo. Vseeno je prvi polčas končal ize-nančen v nuli. V drugi polovici so pa fantje iz Našega doma dosegli prvi gol z enajst-metrovko. Kljub reakciji domačih so sanjuščani kmalu povečali razliko z magi-



stralnim prostim strelom v kot, nato pa še dosegli končni 3-0 z drugo enajstmetrovko, ter si tako osvojili prvo mesto.

Ob koncu tekmovanja je že bilo videti, da se je v prostorih Hladnikovega doma zbralo dokaj ljudi ob pričakovanju kulturnega programa, ki bi se, predvsem zaradi razsvetljave, vršil v notranjih prostorih. Po zamudi, se je malo čez 20.00 pričel kulturni del prireditve v dvorani doma, ki je bila polna kot že dolgo časa ne.

Najprej so bili na vrsti pozdravi, nato pa je sledil govor zveznega predsednika, ki ga objavljamo posebej. Po govoru je navzoče pozdravil tudi veleposlanik RS v Argentini, prof. Avguštin Vivod.

Nato se je pričel nastop. Tematsko jedro je slonelo na **Facebooku**. Napovedovalka je najprej omenila, da so nove tehnologije in

internet vedno bolj prisotne v življenju mladih. Zato so nastale tako imenovane družbene spletne strani, virtualna omrežja, kjer se ljudje srečujejo s prijatelji in si kažejo slike ter video filme. Uporabniki ustvarijo profile, ki pogosto vsebujejo tudi fotografije in seznam interesov, si izmenjavajo osebna ali javna sporočila in se priključujejo skupinam prijateljev. Med temi stranmi je pač tudi Facebook.

Na svetu je več kot 110 milijonov uporabnikov Facebooka, v slovenski skupnosti pa čez 300. Zato je letos, poleg elektronske pošte, časopisa in spletne strani sdo-sfz.com.ar, Facebook postal važno sredstvo za komuniciranje mladinskih prirediteljev. Vsi mladinski dnevi, plesi in srečanja so bila objavljena preko Facebooka. Zato je bil tudi letošnji program zveznega mladinskega dne posvečen njemu.

Tako so torej mladi na desnem kotu odra pokazali odrsko sliko, ki nas je postavila v družinsko sobo, v kateri se mlad fantič (Niko Puntar) ukvarja s tem spletnim poslom, med tem ko mami, ki se ne spozna na računalništvo (Nevenka Belič) in babici (Veronika Rot) kaže kaj vse omogočajo ta nova sredstva. Na drugi strani odra, je visel velik ekran, na katerem je bila projektirana stran Facebooka, tako da smo vsi gledalci imeli dostop do nje. Igralci so vloge odigrali spontano in s prepričanjem. Ideja in besedilo sta pa omogočila, da so se razne generacije gledalcev čutile identificirane z dogajanjem.

V teku programa je torej fantič materi in stari mami potom spletne strani kazal kaj vse je mladina pripravila v letu 2008. Poleg slik Pevsko-glasbenega večera in mladinskega izleta v Escobar, se je pogovor družin-



ne dotaknil tudi letošnjih krajevnih mladinskih dni, kar je seveda dalo priložnost, da so se nastopi raznih domov vrstili sredi odra.

Najprej so bili na vrsti mladi iz Slomškovega doma. Zaplesali so rock and roll, ki je bila ena izmed vaj njihovega mladinskega dne. Primerna izbira za začetek, kajti take vrste ples je oživel ritem in podal programu veselo ozračje. Na drugem mestu je s prizorom nastopila mladina iz Pristave. Kar dosti jih je bilo na odru. Vsebina nastopa se je nanašala na njihov krajevni mladinski dan. Tretji na vrsti so bili sanmartinčani, ki so z nastopom para predstavili „romantičen“ odnos med Marto in Markom in s tem dosegli marsikakšen smeh med publiko. Za njima se je na oder vrnil ples, in sicer argentinska folklor (chacarera in malambo) v kvalitetni izvedbi šestih parov mladine iz San Justa. Vodil jih je prof. Ricardo Prospero, ki je plesalce tudi spremljal z tipičnim bobnom.

Na četrtem mestu je stopil na oder *Carapachayski kvartet*. Čeprav so se bili že predstavili na krajevnem mladinskem dnevu, je bil za večino njihov nastop pravo presenečenje. Kvartet je s posebno karizmo pričel nastop s pesmijo *Baby on board*, dobro poznano vsem gledalcem Simpsonove serije, nato pa podarili še dobro zamišljen dvojezični venček: *Pozimi pa*



rožice ne cveto, *Zamba de mi esperanza, Tam gori za našo vasjo, Yo vendo unos ojos negros, Trzinka...* in zaključil s pesmijo *Don* argentinske pop-skupine Miranda. Kar se tehnično-glasbene plati tiče, sami dobro vedo, da je treba še kaj izpiliti, a pot po kateri so se namenili je obetajoča. Bilo je kreativno, presenetljivo, izvrstno.

Za zadnji nastop je pa preskrbela mladina Slovenske vasi, ki je s šestimi pari, pod vodstvom Bogota Rozine, zaplesala slovensko folkloro, ne le tradicionalno temveč tudi „remixirano“, kot je za to skupino v zadnjih časih že navada. Publika je plesu sledila navdušeno in tudi s ploskanjem. Po zadnjem nastopu so program zaključili igralci, ko sta se mama in pobič napotila spat in je babica sama prišla za računalnik in našla starodavno prijateljico po Facebooku.

Skratka, program je potekal veselo in ritmično, brez nepotrebnih premorov, ter z



zadovoljstvom s strani publike, kar seveda omogoča, da vse boljše teče. Pomembno je, da so v zadnjih letih kulturni programi zveznih mladinskih dni dosegli kvaliteto, kar je seveda izziv še za naprej. Da po dolgem letu delovanja, v obdobju leta v katerem je utrudljivost popolnoma razumljiva, mladina napravi še kaj takega, ima posebno vrednost.

Po programu je stopil na oder mladinski duhovni vodja, g. Franci Cukjati, ki je podal svoje misli in ponovno vabil mladino k vztrajanju na krščanski poti in stezi slovenstva. Končno je pa vse navzoče pozdravil tudi magister Klemen Žumer, svetovalec pri v Evropskem parlamentu, ter podpredsednik za Slovence po svetu v stranki Nova Slovenija. Navdušen je bil nad programom, pohvalil sposobnost, s katero je mladina znala združiti novo in staro, argentinsko in slovensko, ter izjavil mladim, da „Slovenija vas potrebuje!“.

Novi cilji

(Govor predsednika SFZ/SDO Andreja Žnidarja)

Skoraj šestdeset let je že minilo od kar so naši stari starši ustanovili mladinski organizaciji. Najprej Fantovsko zvezo, takoj za tem Dekliško organizacijo. S ponosom lahko rečemo, da nismo izumrli. Še stojimo in nadaljujemo delo, ki so ga oni začeli. Želeli so ostati združeni v slovenskem in verskem duhu, ohraniti slovensko kulturo in govoriti svoj jezik, ker so se tako čutili bližje Sloveniji.

Ali mi še čutimo Slovenijo kot našo domovino? Ali so naši cilji še isti kot takrat?

Razumljivo je, da do Slovenije ne čutimo isto kot naši predniki in zato smo v nevarnosti, da organizacija izgubi svoj smisel za obstoj.

Mislím, da je ta obstoj možen, ker je dejstvo, da je v slovenskih šolah danes več kot 200 otrok, ki se učijo slovensko in so že del slovenske skupnosti. To pomeni, da imamo potencialno še vsaj 50 let obstoja.

Vendar, če hočemo biti trden člen v verigi slovenske zgodovine, moramo dobro vedeti od kod izhajamo in tudi kam hočemo priti.

Postaviti si moramo nove cilje. Brez jasnih, skupnih ciljev smo obsojeni na asimilacijo in se bomo porazgubili.

Koliko časa bo še živel v nas slovenski duh? Kako lahko ta slovenski duh prenovimo?

Zelo je važno, da ne pozabimo zakaj



Tudi njegov pozdrav je povzročil hrupen aplavz.

Sledila je oddaja pokalov, pri kateri je prevladovalo ime San Justa. Kot smo že omenili, so pridobili prvi mesti v odbojki in nogometu v turnirjih tega dne, poleg tega so pa osvojili tudi letoletna pokala, tako za SDO (98 točk) kot za SFZ (83 točk). Seveda, je tudi njim pripadal skupni letoletni pokal. Končna lestvica športnih točk v letu 2008 je bila sledeča: San Justo (181 točk), San Martín (137), Lanús (104), Pristava (71), Ramos (53) in Carapachay (-14). Po oddaji pokalov so prišle na vrsto zahvale vsem vidnim in nevidnim pomočnikom, končno pa petje Mladinske himne.

Že v trdi noči je sledila še prosta zabava, ob prijateljskem klepetu. Lanuščani so poskrbeli za jedačo, pijačo, in tudi glasbo, z nastopom domače skupine EQE in njenim rock-repertoarjem. Za njimi se je pa ples nadaljeval čez polnoč.

Tako je prišlo do zaključka mladinsko leto 2008. Čestitam mladim, še posebno zveznemu odboru s predsednikom Andrejem na čelu, ne le za uspešno pripravo skupnega mladinskega dne, temveč za letoletno navdušeno delovanje, rast v prijateljskem vzdušju in zavesti.

M. S.



smo tukaj. Vendar ne smemo živeti samo od preteklosti in naše slovenstvo ne sme ostati omejeno na skupnost ali dom, kateremu pripadamo.

Povečati moramo naš interes do današnje Slovenije, iskati stike s tamkajšnjimi ljudmi, predvsem mladimi. Uporabimo možnosti, ki nam jih nudi tehnologija. Na internetu lahko preberemo novice, spoznavamo prijatelje, in tako obenem vadimo slovenščino, ki je bistvena vez med nami.

V Sloveniji je veliko ljudi, ki se zanima za nas in želi več vedeti o našem življenju. Pomagati jim moramo, da bodo lahko drugim Slovincem, ki še ne poznajo resnične zgodovine, odprli oči. Ne smemo od Slovenije samo prejemati ... Sloveniji moramo tudi nekaj nuditi.

Moramo se vključiti v to novo demokratično Slovenijo in biti njen aktiven del. To velja za vsakega posameznika in tudi za organizacijo, ki bi se povezovala s tamkajšnjimi mladinskimi skupinami in se medsebojno bogatila.

Verjetno se velika večina nas ne bo „vrnila“ v Slovenijo, ker smo pač tukaj rojeni in imamo svoje življenje tu. Vsak si bo izbral svojo pot. A ne izgubimo stika s Slovenijo, da se bo lahko naša slovenska zavest povečala in naša organizacija ostala živa, z istimi ideali in z božjo pomočjo, kot že 60 let.

NOVICE IZ SLOVENIJE

INFLACIJA V NOVEMBRU

V Sloveniji so se cene življenjskih potrebščin novembra v primerjavi z oktobrom znižale za 0,7 odstotka. Po dveh zaporednih mesecih nespremenjenih cen so statistiki, podobno kot avgusta, zabeležili deflacijo. Od začetka leta so se cene življenjskih potrebščin zvišale za 2,7 odstotka, v medletni primerjavi pa za 3,1 odstotka. Novembrski upad je po mnenju ministra za finance Franca Križaniča sicer za ta mesec značilen, vendar je bil ta upad tokrat nadpovprečno močan.

IZ REVOZA MANJ CLIOV

Družba Revoz bo v decembru zaradi nizke prodaje vozil na evropskem trgu zmanjšala obseg proizvodnje. V proizvodnji bodo imeli skupno sedem nedelovnih dni. Že prej so načrtovali, da bo proizvodnja zadnja dva tedna v letu obstala zaradi naložbenih in vzdrževalnih del. Zaposleni bodo v tem obdobju prejeli polno plačilo.

POZNE REŠITVE NISO REŠITVE

V predvolilnem času so se v nekaterih časopisih, zlasti priložnostno izdanih brezplačnih, pojavili članki, podpisani z imeni, za katere se je kasneje izkazalo, da gre za psevdonime. Novinarsko častno razsodišče (NČR) ocenjuje, da gre za neetično in neprofesionalno prakso teh medijev, so v izjavi za javnost zapisali v NČR. - A kaj, ko je po toči prepozno zvoniti.

MODERNA KUGA

Število okuženih s hiv v Sloveniji narašča „zaradi porasta novih diagnoz med moškimi, ki imajo spolne odnose z moškimi“, je ob svetovnem dnevu boja proti aidsu-sida dejala Irena Klavs z Inštituta za varovanje zdravja. V zadnjih 10 letih je po diagnozi aids umrlo 38 oseb, letos pa je bilo prijavljenih 41 novih okužb s hivom, največ doslej, je dodala.

V MARIBORU BODO SPET LAHKO BRALI

Univerzitetna knjižnica Maribor je po štirih mesecih in pol ponovno odprla svoja vrata. Zaprtja je bila zaradi obnovitvenih del, v sklopu katerih so zamenjali razsvetlavo, stropne in talne obloge ter uredili klimatski sistem. Slavnostno odprtje prenovljene knjižnice bo v sredo.

NAMESTNIK PREDSEDNIKA VLADE

Predsednik vlade Borut Pahor je pooblastil ministra za razvoj in evropske zadeve Mitjo Gasparija, da ga nadomešča v primeru odsotnosti, so sporočili iz vladnega urada za komuniciranje.

PO SVETU

VARNOSTNI SVET ZN

Hrvaška je 1. decembra prevzela enomesечно predsedovanje Varnostnemu svetu Združenih narodov. Kot osrednji dogodek hrvaškega predsedovanja bo razprava z naslovom Globalna varnost in mednarodni terorizem, ki bo 9. decembra; po vsem sodeč v luči nedavnih terorističnih napadov v Bombaju v Indiji. Na omenjeni razpravi bo sodeloval tudi hrvaški predsednik Stipe Mesiž. V petek 5. t. m. ima VS ZN na dnevnem redu BiH.

V IRAKU MNOŽIČNO GROBIŠČE

Iraška policija je odkrila množično grobišče s trupli 38 odraslih moških. Kot kaže so žrtve suniti, ki so imeli v bližini uporniško trdnjavo. Žrtve so bile mučene, imele so zvezane roke in oči, nekatere so bile obglavljene. Oblečene so bile v uniforme iraških varnostnih sil. Množično grobišče je bilo odkrito v soboto v sadovnjaku v vasi Abu Tomma, severno od Bakube. Okrožje je bilo sicer znano kot trdnjava Al Kaide. Domneva se, da so bila trupla zakopana več kot dve leti. Policiji žrtev ni uspelo identificirati, zato je pozvala tamkajšnje prebivalstvo naj pride identificirati svoje.

NAPADI V BOMBAJU

Indijsko mesto Bombaj so 26. novembra pretresle eksplozije. Po podatkih je bilo ubitih najmanj 100 ljudi, med njimi državljani Velike Britanije, Japonske, Avstralije, Italije in Nemčije. Več kot 300 je ranjenih. Vse kaže, da so bili tarča napadov turisti. Napadalcji so v večernem času z avtomatskim orožjem in granatami usklajeno napadli na najmanj desetih krajih v indijski finančni prestolnici, med njimi na glavni železniški postaji, v bolnišnici, predvsem med tujci priljubljen lokal Leopold in dva luksuzna hotela - Tadž Mahal in Trident Oberoi.

IZRAEL

Izraelska zunanja ministrica in predsednica vladajoče stranke Kadima Cipi Livni je premierja Ehuda Olmerta pozvala, naj takoj zapusti položaj. Proti Olmertu teče preiskava zaradi sumov korupcije, zato je že proti koncu septembra ponudil odstop, a nato na mestu predsednika vlade ostal kot vršilec dolžnosti. Livnija, ki ga je nasledila na čelu stranke in nato skušala oblikovati novo vlado. Ker ji to ni uspelo, se bodo Izraelci 10. februarja

PISALI SMO PRED 50 LETI

MISLI OB MIKLAVŽU

Bliža se čas decembrskih praznikov. Najlepših praznikov za otroke, polnih upov in neznana darila, polnih prijetnega strahu pred črnimi hudobci in predanosti dobrotnim angelom in ljubezen razdajajočemu Miklavžu, potem dobremu Jezuščku v jaslicah in končno, v tej deželi, še 3 Modrecem z vhoda, ki obenem z darovi Jezuščku prinašajo s seboj tudi darila za pridne malčke. Odrasli praznujejo medtem še odhod starega in prihod novega leta. Pogled nazaj in upanje za naprej se spreletavata v srcih milijonov in milijonov ljudi. Vsakdo v tistem trenutku, ko bje polnoč 31. decembra, čuti v svoji notranjosti, kakor da bi stal na prelomnici. (...)

Zbornik-koledar Svobodne Slovenije za 1959 je tiskarna že dotiskala. Prihodnji teden bo že v redni prodaji. Kdor si te vsebinsko bogate in zanimive knjige še ni zagotovil v prednaročilu, naj to stori še te dni, ker bo cena Zborniku v redni prodaji višja. (...)

DVANAJSTI OBČNI ZBOR DRUŠTVA SLOVENCEV V BUENOS AIRESU

Društvo Slovencev v Bs. Airesu je imelo v nedeljo 30. nov. t. l. XII redni občni zbor. Pred njim je bila v Slovenski kapeli maša za pokojne člane društva. Imel jo je direktor A. Orehar, ki je imel tudi lep priložnostni govor o delu za skupnost in narod. (...)

Pri volitvah je bil s 108 glasovi izvoljen za novega predsednika Društva Slovencev Alojzij Horvat, v odbor pa naslednji: Vital Ašič, Mara Bidovec, Boleslav Cvetko, Nande Češarek, Nace Grohar, Maks Jesih, Ruda Jurčec, Janez Kralj, Albin Magister, Aleksander Majhen, Valentin Markež, Stanko Mehle, France Pernišek, dr. Julij Savelli, Rudolf Smersu, Miloš Stare, Ludvik Šmalc, Ivo Vadnjak, Milan Zajc in Rudolf Žitnik. V nadzornem odboru so: dr. Celestin Jelenc, dr. Leopold Eiletz in Lojze Erjavec, v razsodišču pa dr. Franc Logar. (...)

Svobodna Slovenija, 4. decembra 1958 - št. 49

odpravili na predčasne parlamentarne volitve. Livnija je zahtevala Olmertov odhod iz politike, ker je tožilstvo včeraj napovedalo, da bo proti njemu izdalo obtožnico v enem od preiskovanih primerov.

OBAMOVA EKIPA

Predsednik ZDA Barack Obama je razkril imena kandidatov, ki naj bi sestavljali njegovo ekipo za nacionalno varnost. Državna sekretarka bo Hillary Clinton, obrambni minister pa Robert Gates. Nova ministrica za domovinsko varnost bo postala guvernerka Arizone Janet Napolitano, pravosodno ministrstvo pa bo vodil nekdanji namestnik pravosodne ministrice Janet Reno, Eric Holder. Za novo veleposlanico pri Združenih narodih Obama predlaga svojo zunanjepolitično svetovalko Susan Rice, za svetovalca za nacionalno varnost pa upokojenega vrhovnega poveljnika sil zveze Nato za Evropo, generala Jamesa Jonesa. Gre za ekipo, ki bo novemu predsedniku svetovala pri vprašanih zunanje politike in nacionalne varnosti. To področje bodo tudi v prihodnjih letih predvidoma zaznamovali predvsem vojni v Iraku in Afganistanu ter boj proti terorizmu. Obama bo predsedniški položaj, na katerem bo nasledil Georgea Busha, sicer nastopil 20. januarja.

NAČRT PROTI KRIZI

Evropska komisija je razkrila načrt za ožvitev evropskega gospodarstva, ki čuti resne posledice hude finančne krize. Predsednik komisije Jose Manuel Barroso je povedal, da znaša okoli 200 milijard evrov. Pojasnil je, da ta znesek ustreza okoli 1,5 odstotka bruto domačega proizvoda Unije in dodal, da svezhenj obsega deset pobud. Države članice povezave naj bi za načrt zagotovile okoli 170 milijard evrov, Evropska komisija skupaj z Evropsko investicijsko banko pa 30 milijard evrov. Kot pravi Barroso, gre za „škaflo z orodjem“, iz katere si lahko države članice izberejo tiste ukrepe, ki jim ustrezajo. Komisija je pri reševanju gospodarstva po njegovih besedah upoštevala dva vidika: ponujanje proračunske spodbude in vlaganje v obetavne sektorje.

RESUMEN DE ESTA EDICION

LAS BODAS DE ORO DEL CURSO JOSIP JURČIČ

El curso de idioma esloveno de Carapachay "Josip Jurčič" comenzó con el dictado de clases el 2 de mayo de 1958. De aquel día han pasado ya 50 años. Las bodas de oro las celebraron el 18 de octubre de este año. Estuvieron presentes los actuales y ex alumnos, sus familias y amigos de la "slovenska šola" (escuela eslovena) cuya actual directora es Ani Klemen. No faltaron los cordiales saludos, las palabras de aliento y felicitaciones, como tampoco las actuaciones de los chicos que hoy concurren al curso y quienes han pasado ya por las aulas y seguido su camino. También hubo una presentación fotográfica que retrató al curso a través de los años. Para la fecha editaron un libro alusivo sobre la historia en estos 50 años. El gobierno esloveno entregó un reconocimiento al curso Josip Jurčič por su labor en mantener el idioma y la cultura eslovena. (Pág. 3)

ORGANIZACIONES JUVENILES

En el mes de noviembre los jóvenes organizaron el 56º Día de la Juventud (una vez que cada centro celebra el propio, se realiza uno en forma conjunta). El punto de reunión fue el centro de Lanús. Por la mañana tuvo lugar la misa en la iglesia María Reina. Luego de la apertura formal, con las palabras del presidente Andrej Žnidar, llegó el turno del deporte: vóley femenino, fútbol masculino. En ambas finales se enfrentaron los equipos de Lanús y San Justo (en ambas ganó el visitante). El número cultural giró en torno al Facebook. Este año además de los mails, el semanario y la página sdo-sfz.com.ar el Facebook fue una nueva herramienta para la comunicación de los eventos. Un adolescente le enseñó a su mamá y abuela las ventajas de este nuevo espacio. Esto sirvió de nexo para que cada centro presentase su número artístico: Ramos Mejía (rock and roll), Morón y San Martín (cada uno un sketch), San Justo (folclore argentino), "El cuarteto de Carapachay" (canto) y los locales (folklore esloveno). La copa por los puntos obtenidos durante todo el año, se la llevaron los jóvenes de San Justo. (Pág. 4)

CICLO DE CINE ESLOVENO

Embajada de la República de Eslovenia, el curso de Idioma Esloveno de la UBA y el Centro Cultural Recoleta tienen el agrado de invitarlos al ciclo "La literatura en el Cine Esloveno Contemporáneo".

Sábado 13 de diciembre de 2008

18.30 El camino (Pot), documental sobre la vida y la obra de Primož Trubar (1508-1586), uno de los pioneros de la lengua eslovena. Director: Andraž Pöschl (2008), 50 min.

19.20 Un rumor en la cabeza (Zvenenje v glavi). Director: Andrej Košak (2002), thriller, 90 min. Basado en la novela homónima de Drago Jančar.

Domingo 14 de diciembre de 2008

18.30 Pájaro vertiginoso (Vrtoglavi ptič). Director: Sašo Podgoršek (1997), 33 min.

19.05 Dulces sueños (Sladke sanje). Director: Sašo Podgoršek (2001), drama, 110 min. El guión sirvió de base para la novela Kralj ropotajočih duhov de Miha Mazzini.

Lunes 15 de diciembre de 2008

18.30 Niño de su tiempo (Otrok v času). Directora: Maja Weiss (2004), 16 min.

18.50 El desayuno del gallo (Petelinji zajtrk). Director: Marko Naberšnik (2007), comedia romántica, 124 min. Basado en la novela homónima de Feri Lainšček. La película eslovena más vista de todos los tiempos.

La entrada es libre y gratuita (el ingreso queda sujeto a la capacidad de la sala). Centro Cultural Recoleta, **Junín 1930**, Buenos Aires, www.centroculturalrecoleta.org

APRENDER ESLOVENO ON LINE

El "Curso de esloveno a distancia" es gratuito y accesible a través de Internet: www.e-slovenscina.si En él se puede aprender el idioma o profundizar los conocimientos ya adquiridos. A la opción en idioma inglés se accede desde www.e-slovenscina.si/login_snd_eng.asp. Para utilizar el sistema es necesario inscribirse, pero no tiene costo alguno. El proyecto es el resultado del trabajo conjunto de muchos colaboradores; el contenido del sistema fue desarrollado por los integrantes del Centro para el idioma esloveno como segundo idioma <http://www.centerslo.net>

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE** / Director: **Antonio Mizerit** / Proprietario: **Asociación Civil Eslovenia Unida** / Presidente: **Alenka Godec** / Redacción y Administración: **RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA** / Teléfono: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinectis.com.ar
Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / **Urednik:** Tone Mizerit
Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Ivan Žnidar, Marko Vombergar, Klavdija Kambič, Marjan Mavrič, Monika Kenda, Martin Sušnik in Franci Žnidar.
Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: za Argentino \$ 150, pri pošiljanju po pošti \$ 215, Bariloche \$ 175; obmejne države Argentine 120 USA dol.; ostale države Amerike 135 USA dol.; ostale države po svetu 145 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 95 USA dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**

Čeke: v Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750 - C1289ABJ Buenos Aires - Argentina - Tel.: (54-11) 4301-5040. - E-mail: info@vilko.com.ar

Correo Argentino Suc. 7
 FRANQUEO PAGADO
 Cuenta Nº 7211
 R. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 881153

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
 de Lucia Bogataj
 H. Yrigoyen 2682 L. 5 - San Justo
 Tel. 4441-1264 / 1265

Počitniški dom „Dr. Rudolf Hanželič“ sporoča, da je gostom na razpolago vse leto. Tel.: 03548-494046; Mobitel (011) 15-6152-9978; e-mail: hoteldecampo@yahoo.com.ar

ZDRAVNIKI
Dr. Klavdija V. Bavec - Nevrolog, Nevropsihiater. Konzultorij v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinira ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14. ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na **15-6942-7574**.

ZOBOZDRAVNIKI
Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474

ADVOKATI
DOBOVŠEK & asociados - odvjetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com

Dr. Marjana Poznič - Odvjetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik Laval 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844-mpoznic@fibertel.com.ar

Dra. Ana C. Farreras de Kočar - Sucesiones - Contratos - Familia - Comercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Lunes y jueves de 15 a 18 hs. Ricchieri 67 3º H (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4656-4039 - Cel.: 15-6447-9683 farrerasanac_te@yahoo.com.ar

PORAVNAJTE NAROČNINO!

OBVESTILA

SOBOTA, 6. decembra:
Zaključek šolskega leta Balantičeve šole, ob 18. uri v Našem domu in nato prihod sv. Miklavža.
Zaključek šolskega leta Prešernove šole, ob 18.30 uri na Pristavi. Nato prihod sv. Miklavža.
Ponovitev igre „Mojca Pokrajculja“, ob 20. uri v San Martinu. Nato prihod sv. Miklavža.
NEDELJA, 7. decembra:
Srečanje Ihancev, ob 12.30 uri na Pristavi. Prisoten bo tudi kard. dr. Franc Rode.
Otvoritev poletne sezone 2008-2009, ob 12.30 uri v Naši domačiji.
Prihod sv. Miklavža, ob 19.30 uri v Slomškovem domu.
Zaključek šole v Slovenskem domu v Carapachayu, ob 11.30 in ob 20. prihod sv. Miklavža.
PONEDELJEK, 8. decembra:
Prvo sveto obhajilo, ob 10. uri v cerkvi Marije Pomagaj.
ČETRTEK, 11. decembra:
Sestanek Zveze slovenskih mater in žena v Slovenski hiši. Predaval bo dr. Jure Rode o duhovni pripravi na božič. Pristrčno vabljenje!
SOBOTA, 13. decembra:
Izredno mladinsko srečanje od 9. do 18. ure v Don Boskovem zavodu v Ramos Mejiji.
NEDELJA, 14. decembra:
Poldnevne duhovne vaje za može, ob 7.30 uri v Slovenski hiši.
ZSMŽ iz San Martina vabi na božični sestanek v Domu, ob 16. uri. Med nami bo dr. Rode in nam podal božične misli.
PETEK, 19. decembra:
Srečanje staršev otrok, ki bodo šli na otroško kolonijo v Cordobo, ob 20. uri v Slovenski hiši.
NEDELJA, 21. decembra:
Poldnevne duhovne vaje za žene, ob 7.30 uri v Slovenski hiši.
Božični koncert Mešanega pevskega zbora San Justo, ob 20. uri v „Parroquia Nuestra Sra. de Fátima“ v Lomas del Mirador.
SREDA, 24. decembra:
Slovenska polnočnica, ob 21. uri v cerkvi Mariji Pomagaj.

SLOVENCİ IN ŠPORT

PLAVALNI DOSEŽKI
 Slovenija je dobila še enega plavalca, ki je v karieri razdaljo 100 prsno preplaval v manj kot minuti. Na jubilejnem 25. Vesninem in Špelinem memorialu v Kranju je to uspelo še koprskemu plavalcu Matjažu Markiču z dosežkom 59,93. Slednji je z osebnim rekordom 26,76 na polovični razdalji posamični izid tekmovanja. Peter Mankoč je na mednarodnem plavalnem mitingu na Dunaju postavil nov slovenski rekord na 50 delfin v 25-metrskih bazenih - 23,24. Mankoč je za šest stotink sekunde izboljšal rekord Jerneja Godca, dosežen aprila na svetovnem prvenstvu v Manchesteru, osebni rekord pa kar za 32 stotink. Mankoč je zmagal tudi na 100 delfin (51,51), na 50 m hrbtno pa se je dosežkom 24,66 na desetinko sekunde približal lastnemu državnemu rekordu iz Antwerpna 2001.

S tekmo na Dunaju se je iztekel rok za doseganje norm za nastop na decembrskem evropskem plavalnem prvenstvu v 25-metrskih bazenih, ki bo prihodnji teden na Reki. Slovenijo bo na Hrvaškem zastopalo 12 plavalcev. Barve ljubljanske Ilirije bo na EP zastopal prvi slovenski favorit za zlato medaljo Peter Mankoč, ki bo na 100 mešano naskakoval že deveto zaporedno zlato medaljo. Visoke cilje imata glede na zadnje dosežke tudi oba plavalca prsnega sloga Koprčan Matjaž Markič in Emil Tahirovič, ki tako kot branilka naslova na 200 hrbtno Anja Čarman prihaja iz kranjskega Triglava.

NEJASNI REZULTATI
 Najboljši slovenski poklicni boksar Dejan Zavec (25 zmag, 1 poraz) je v Katowicah prvič v svoji karieri moral priznati premoč nasprotniku. Branilec naslova evropskega prvaka po verziji EBU Poljak Rafal Jackiewicz (33 zmag, 8 porazov, 1 neodločen izid) je bil boljši po točkah s 116:113, 113:116 in 115:114. Ker je prvak branil mesto v svoji državi, bi Zavec zmagal le, če bi ga nokiral. Tako pa je – po odločitvi sodnikov – izgubil, Zavec pa je poraz pripisal „kuverti“, ki jo je dobil eden

OSEBNE NOVICE

Krst
 V soboto, 29. novembra, je bil krščen v slovenski cerkvi Marije Pomagaj **Valentin Ignacij Selan**, sin Martina in Ingrid roj. Kopač. Botra sta bila Kristjan Kopač in Marta Selan. Krstil je gospod Pavle Novak CM med somaševanjem z župnikom p. Robertom. Srečni družini iskreno čestitamo!

Smrt
 V San Martinu je umrl g. **Janez Dimnik** (89). Naj počiva v miru!

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI 3. decembra 2008

1 EVRO	239,6 SIT
1 EVRO	1,27 US dolar
1 EVRO	1,58 KAD dolar
1 EVRO	4,30 ARG peso

DAROVALI SO

V dobrodelni sklad Zveze slovenskih mater in žena so darovali: N.N. Ramos Mejía 100.- pesov, namesto cvetja na grob Lojzetu Zakrajšku; N.N. Castelar 200.- USD; N.N. Slovenija 200.- pesov. **Bog stotero povrni!**

V dobrodelni sklad Zveze slovenskih mater in žena iz San Martina je darovala ga. Tinca Fajfar 100.- pesov v spomin pokojnega očeta. **Bog plačaj!**

izmed sodnikov. V Beogradu je bilo na sporedu 52. boksarsko tekmovanje za Zlato rokavico, na kateri tradicionalno nastopajo tudi slovenski tekmovalci. Letos je največji uspeh v najtežji kategoriji (nad 91 kilogramov) dosegel Rok Urbanc, ki je prišel do finala, kjer je po sumljivi sodniški odločitvi izgubil proti domačinu Andriji Kekovižu.

ODLOČILNI KOPITAR
 Slovenski hokejski zvezdnik Anže Kopitar je spet dokazal svojo kakovost. Hrušičan je namreč ob zmagi Los Angelesa v Edmontonu (2:1) prispeval odločilni gol na tekmi, ob tem pa je vknjižil še podajo.

ZSMŽ Za Miklavžev krožnik

Prišel je december in s tem naši lepi prazniki. Prvi med njimi je sv. Miklavž, zato bomo pripravili nekaj peciva za Miklavžev krožnik.

PREPROSTI KEKSI
 Sestavine: 500 gr. moke s pecilnim praškom (Blancaflor), 250 gr. sladkorja, 100 gr. masla ali margarine, + kozarčka smetane, 2 celi jajci, naribano limonino lupino in vaniljo. Vse sestavine zgneti v testo, razvaljaj na pol cm. debelo, razreži z vzorčki in speči na namazani pekači.

OREHOVE REZINE
 Najprej razdrobiš v drobtine 100 gr. masla, 200 gr. moke z 1 žličko pecilnega praška, 3 žlice sladkorja. Nato dodaš 2 rumenjaka in 2 žlici mleka, testo tlačiš s širokim nožem in na koncu ga na hitro zgneteš. Testo mora počivati 30 minut v hladilniku. Razvaljaš ga v ploščo, daš v namazano pekačo 40 x 25 cm. Namažeš z marelično marmelado in po marmeladi razmažeš sneg 2 beljakov s 70 gr. sladkorja v prahu in 50 gr. zdrobljenih orehov. Srednja pečica približno 30 minut. Ko je pečeno in mrzlo narežeš na kvadratke ali paličke.

KEKSI ROKOKO
 Penasto stolci 120 gr. masla, dodaj 100 gr. sladkorja, 2 rumenjaka, lupino in sok pol pomaranče, 200 gr. moke in umesi. Če je testo premeško dodaj še malo moke, zvaljaj na dobro pomokani mizi in zreži krogce; v sredi izreži center. Peči v vroči pečici. Namaži jih z dobro marmelado in stisni po dva skupaj. Lahko jih potreseš s sladkorjem v prahu.

Lepo božično darilo je kuharska knjiga
Las delicias de Mira
 Dobite jo lahko v Slovenski hiši
Cena: 50.- pesov

Sporočilo
 Na sredo, 24. in 31. decembra pisarne v Slovenski hiši ne bodo uradovale. Tednika Oznanilo in Svobodna Slovenija izideta za nedeljo 21. decembra, nato pa za nedeljo 4. januarja 2009.
Hvala za razumevanje!

Podjetniki, profesionalci, rojaki
 Bližajo se božični in novoletni prazniki. Gotovo želite poslati
PRAZNIČNA VOŠČILA
 svojim odjemalcem, prijateljem, znancem in rojakom. Oznanilo in Svobodna Slovenija Vam nudita to edinstveno priložnost, da na naših straneh objavite svoje voščilo in za majhen strošek pokrijete celotno slovensko skupnost. Stopite v stik z nami, da Vam zamisel osebno razložimo. Po telefonu: (011) 4636-0841 in (011) 4636-2421 Po elektronski pošti: **dusno_pastirstvo@ciudad.com.ar** ali **esloveniau@sinectis.com.ar** Po pošti ali osebno: **Ramón L. Falcón 4158, C1407GSR Buenos Aires.**
Božič je že pred vrati. Pohitite!
 Termin za oddajo originalov je do srede, 17. decembra!

Otroška počitniška kolonija
 Zedinjena Slovenija tudi letos organizira šolsko kolonijo. Potekala bo v počitniškem domu dr. Rudolfa Hanželiča v cordobskih hribih. Odpotovala bo 2. januarja zvečer in se vrnila 11. januarja zjutraj. Udeležijo se je lahko otroci naših šolskih tečajev od 8. do 13. leta. Vodil jo bo **prof. Jure Urbančič**. **Celoten strošek kolonije znaša 1.100.- pesov na otroka. Pisarna bo delovala tudi v ponedeljek, 8. decembra, do 13. ure.**
Pogoji za vpis: plačilo polovice zneska in predložitev vseh potrebnih formularjev. Vpisovanje traja do 15. decembra. Plačilo ostalega zneska do 29. decembra.
Sestanek staršev in srečanje otrok bo v petek, 19. decembra ob 20. uri v Slovenski hiši.
 Število razpoložljivih mest je omejeno, zato svetujemo, da z vpisom pohitite.
Društvo Zedinjena Slovenija

ODPRITE NA STEŽAJ SRCA KRISTUSU
 JANEZ PAVEL II

IZREDNO MLADINSKO SREČANJE
 Sobota, 13. decembra 2008.
 Od 9. do 18. ure v Don Boskovem zavodu, Cisneros 905, Ramos Mejía.

VODIL BO PADRE PABLO CARUSO
 Pristrčno vabljenja vsa mladina!
 Prispevaj za hrano: \$ 20

